

Gal

Chapter 3

Nepali Interlinear

Reference: Nepali ERV

- 1 ἦν ἀνόητοι Γαλάται! τίς ὑμᾶς ἐβάσκανεν, <τῆ ἀληθείᾳ μὴ
हे मूर्ख गलातीहरू! कसले तिमीहरूलाई मोहित-गर्यो जसका सत्यलाई पालना-नगर्न
[G5599](#) [G0453](#) [G1052](#) [G5101](#) [G4771](#) [G0940](#) [G3588](#) [G0225](#) [G3361](#)
- παίθεσθαι> οἷς κατ' ὀφθαλμοῦς, Ἰησοῦς Χριστὸς προεγράφη ἔσταυρωμένος?
मान्नु जसको आँखाअघि आँखाको येशू ख्रीष्ट चित्रित-गरिएको-थियो क्रूसमा-टाँगिएको?
[G3982](#) [G3739](#) [G2596](#) [G3788](#) [G2424](#) [G5547](#) [G4270](#) [G4717](#)

हे गलातीवासीहरू, क्रूसमा येशू ख्रीष्ट को मृत्यु बारे तिमीहरूका आँखा अघि स्पष्टसित झल्काइएकै थियो। तर तिमीहरू मूर्ख रहेछौ। कसैले तिमीहरूलाई छक्काएछ।

- 2 τοῦτο μόνον θέλω μαθεῖν ἀφ' ὑμῶν: ἐξ ἔργων νόμου τὸ
यो मात्र चाहन्छु जान्न तिमीहरूबाट तिमीहरूको व्यवस्थाका कर्महरूबाट नियमको त्यो
[G3778](#) [G3440](#) [G2309](#) [G3129](#) [G0575](#) [G4771](#) [G1537](#) [G2041](#) [G3551](#) [G3588](#)
- Πνεῦμα ἐλάβετε, ἢ ἐξ ἄκοῆς πίστεως?
आत्मा पायो? वा विश्वासको सुनाइबाट विश्वासबाट?
[G4151](#) [G2983](#) [G2228](#) [G1537](#) [G0189](#) [G4102](#)

मलाई एउटै कुरो भन: तिमीहरूले पवित्र आत्मा कसरी पायो? के व्यवस्था पालन गरेर नै आत्मा पाएका हौ? होइन। तिमीहरूले सुसमाचार सुनेर अनि विश्वास गरेर आत्मा पाएका छौ।

- 3 οὕτως ἀνόητοί ἐστε? ἐναρξάμενοι Πνεύματι, νῦν σαρκὶ ἐπιτελεῖσθε?
यसरी मूर्ख छौ? आत्मा-सुरु-गरेर आत्मा अहिले शरीरमा पूरा-गर्दछौ?
[G3779](#) [G0453](#) [G1510](#) [G1728](#) [G4151](#) [G3568](#) [G4561](#) [G2005](#)

तिमीहरू यति मूर्ख कसरी बन्नसक्छौ? तिमीहरूले आत्मासित ख्रीष्टमा जीवन शुरू गर्यौ। अनि अब के आफ्नै शक्तिले पूर्ण गर्ने कोशिश गर्छौ? यो मूर्खता हो।

- 4 τοσαῦτα ἐπάθετε εἰκῆ? εἰ γε καὶ εἰκῆ?
यति दुख-भोग्यौ व्यर्थमा? यदि साँच्चै पनि व्यर्थमा?
[G5118](#) [G3958](#) [G1500](#) [G1487](#) [G1065](#) [G2532](#) [G1500](#)

तिमीहरूले धेरै कुराको अनुभव गरेका छौ। के ती सबै व्यर्थका भए? म आशा गर्छु ती व्यर्थै गएनन्।

- 5 ὁ οὖν ἐπιχορηγῶν ὑμῖν τὸ Πνεῦμα, καὶ ἐνεργῶν
जसले त्यसकारण दिनुहुन्छ तिमीहरूलाई त्यो आत्मा र शक्तिशाली-कामहरू-गर्नुहुन्छ
[G3588](#) [G3767](#) [G2023](#) [G4771](#) [G3588](#) [G4151](#) [G2532](#) [G1754](#)
- δυνάμεις ἐν ὑμῖν, ἐξ ἔργων νόμου ἢ ἐξ ἄκοῆς πίστεως?
शक्तिहरू तिमीहरूबीच तिमीहरूमा व्यवस्थाका कर्महरूबाट नियमको वा विश्वासको सुनाइबाट विश्वासबाट?
[G1411](#) [G1722](#) [G4771](#) [G1537](#) [G2041](#) [G3551](#) [G2228](#) [G1537](#) [G0189](#) [G4102](#)

व्यवस्था मान्छौ भनेर परमेश्वरले येशूको आत्मा दिनुभएको हो? होइन। व्यवस्था मान्छौ भनेर परमेश्वरले तिमीहरू बीच चमत्कार गरेका हुन्? होइन। तिमीहरूले सुसमाचार सुन्नु र यसमा विश्वास गर्यौ भनेर परमेश्वरले आफ्नो आत्मा दिनु भएको र चमत्कार गर्नु भएको हो।

- 6 καθὼς Ἀβραὰμ ἐπίστευσεν τῷ Θεῷ, καὶ ἐλογίσθη αὐτῷ εἰς
जस्तो अब्राहामले विश्वास-गर्यो परमेश्वरमा परमेश्वरलाई र गणना-गरियो उहाँलाई धार्मिकतामा
[G2531](#) [G0011](#) [G4100](#) [G3588](#) [G2316](#) [G2532](#) [G3049](#) [G0846](#) [G1519](#)

δικαιοσύνην.

धार्मिकता।

[G1343](#)

अब्राहामको बारेमा शास्त्रले त्यही भन्छ। “अब्राहामले परमेश्वरलाई विश्वास गरे अनि परमेश्वरले उनको विश्वासलाई स्वीकार गर्नु भयो। त्यसैले अब्राहामलाई परमेश्वरको धर्मी ठहराउनुभयो।” + 3:6 उत्पत्ति 15:6 बाट उद्धृत गरिएको।

7 Γινώσκετε ἄρα ὅτι οἱ ἐκ πίστεως, οὔτοι υἱοὶ εἰσιν Ἀβραάμ.
जान्दछौ त्यसकारण कि जो विश्वासबाट विश्वासका तिनीहरू छोराछोरी हुन् अब्राहामका।
[G1097](#) [G0686](#) [G3754](#) [G3588](#) [G1537](#) [G4102](#) [G3778](#) [G5207](#) [G1510](#) [G0011](#)

यसैकारण, तिमीहरूले जान्नुपर्छ कि जोसित विश्वास छ तिनीहरू नै अब्राहामका साँच्चो सन्तान हुन्।

8 προῖδοῦσα δὲ ἡ γραφή, ὅτι ἐκ πίστεως δικαιοῖ τὰ ἔθνη
पहिले-नै-देखेर अनि त्यो शास्त्रले कि विश्वासबाट विश्वासको धार्मिक-ठहराउनुहुन्छ ती जातिहरूलाई
[G4308](#) [G1161](#) [G3588](#) [G1124](#) [G3754](#) [G1537](#) [G4102](#) [G1344](#) [G3588](#) [G1484](#)

ὁ Θεὸς, προεγγελίσατο τῷ Ἀβραάμ ὅτι: Ἐνευλογηθήσονται ἐν
परमेश्वरले परमेश्वर पहिले-नै-सुसमाचार-सुनायो अब्राहामलाई अब्राहाम कि आशीष-पाउनेछन् तिमीमा
[G3588](#) [G2316](#) [G4283](#) [G3588](#) [G0011](#) [G3754](#) [G1757](#) [G1722](#)

σοι, πάντα τὰ ἔθνη.
तिमी सबै ती जातिहरू।
[G4771](#) [G3956](#) [G3588](#) [G1484](#)

धर्मशास्त्रले भनेको थियो कि गैर-यहूदीहरूलाई विश्वासद्वारा परमेश्वरको धर्मी ठहराउनुहुनेछ। अब्राहामलाई यो सुसमाचार अघि नै सुनाइएको थियो, जस्तो शास्त्रले भन्छ, “तिमीद्वारा सम्पूर्ण जातिहरूलाई आशीर्वाद दिइनेछ।” + 3:8 उत्पत्ति 12:3 बाट उद्धृत गरिएको।

9 ὥστε, οἱ ἐκ πίστεως εὐλογοῦνται σὺν τῷ πιστῷ Ἀβραάμ.
यसरी जो विश्वासबाट विश्वासका आशीष-पाउनेछन् विश्वासी-सँग त्यस विश्वासी अब्राहाम।
[G5620](#) [G3588](#) [G1537](#) [G4102](#) [G2127](#) [G4862](#) [G3588](#) [G4103](#) [G0011](#)

अब्राहामले यो विश्वास गरे अनि उनि आषिशीत भए। आज पनि यो त्यस्तै छ। जस-जससित विश्वास थियो तिनीहरू सबैले अब्राहामले जस्तै आशीर्वाद पाए।

10 Ὅσοι γὰρ ἐξ ἔργων νόμου εἰσίν, ὑπὸ κατάραν εἰσίν. γέγραπται
जति किनभने व्यवस्थाका कर्महरूबाट नियमको छन् शराप अभिशापमुनि छन्। लेखिएको-छ
[G3745](#) [G1063](#) [G1537](#) [G2041](#) [G3551](#) [G1510](#) [G5259](#) [G2671](#) [G1510](#) [G1125](#)

γὰρ ὅτι, Ἐπικατάρατος πᾶς ὃς οὐκ ἐμμένει πᾶσιν τοῖς γεγραμμένοις
किनभने कि शापित-छ हरेक जो होइन पालना-गर्दैन सबै ती लेखिएका-कुराहरू
[G1063](#) [G3754](#) [G1944](#) [G3956](#) [G3739](#) [G3756](#) [G1696](#) [G3956](#) [G3588](#) [G1125](#)

ἐν τῷ βιβλίῳ τοῦ νόμου, τοῦ ποιῆσαι αὐτά.
नियमको त्यो पुस्तकमा त्यस नियमको तिनलाई पालना-गर्न यी।
[G1722](#) [G3588](#) [G0975](#) [G3588](#) [G3551](#) [G3588](#) [G4160](#) [G0846](#)

तर व्यवस्था पछ्याउनमा भर पर्नेहरूले श्राप पाए किनभने शास्त्रले भन्छ: “व्यवस्थामा लेखिएका सबै कुरा प्रत्येकले मात्रै पर्छ। जसले मान्दैन उमाथि सराप पर्छ।” + 3:10 व्यवस्था 27:26 बाट उद्धृत गरिएको।

11 ὅτι δὲ ἐν νόμῳ, οὐδεὶς δικαιοῦται παρὰ τῷ Θεῷ, δῆλον; ὅτι,
कि अब नियममा नियमको कोही-पनि धार्मिक-ठहरिन्दैन परमेश्वरअघि परमेश्वरमा परमेश्वर स्पष्ट-छ किनभने
[G3754](#) [G1161](#) [G1722](#) [G3551](#) [G3762](#) [G1344](#) [G3844](#) [G3588](#) [G2316](#) [G1212](#) [G3754](#)

Ὁ δίκαιος ἐκ πίστεως ζήσεται.
धार्मिक मानिस विश्वासबाट विश्वासको बाँचेछ।
[G3588](#) [G1342](#) [G1537](#) [G4102](#) [G2198](#)

यसैबाट यो प्रष्ट हुन्छ कि व्यवस्थाद्वारा कसैलाई परमेश्वरमा धार्मिक बनाउन सकिँदैन। “जो मानिस विश्वासद्वारा परमेश्वरसँग ठीक छ, ऊ सधैं बाँचिरहन्छ।” + 3:11 हबकूक 2:4 बाट उद्धृत गरिएको।

12 ὁ δὲ νόμος οὐκ ἔστιν ἐκ πίστεως; ἀλλ', Ὁ ποιήσας αὐτὰ
 त्यो अनि नियम होइन छैन विश्वासबाटको विश्वासको तर जसले पालना-गर्नेछ ती
[G3588](#) [G1161](#) [G3551](#) [G3756](#) [G1510](#) [G1537](#) [G4102](#) [G0235](#) [G3588](#) [G4160](#) [G0846](#)

ζήσεται ἐν αὐτοῖς.
 बाँच्नेछ तीमा तीद्वारा।
[G2198](#) [G1722](#) [G0846](#)

व्यवस्था विश्वासमा अडेको छैन। व्यवस्थाले भन्छ, “जसले यी कामहरू गरेर बाँच्न चहान्छ उसले व्यवस्थाले भनेकै कुराहरू पालन गर्नुपर्छ।” + 3:12
 “जसले यी ... पालन गर्नुपर्छ” हेर्नुहोस्, लेवी. 18:5

13 Χριστὸς ἡμᾶς ἐξηγόρασεν ἐκ τῆς κατάρας τοῦ νόμου, γενόμενος
 ख्रीष्टले हामीलाई किनेर-छुटकारा-दिनुभयो नियमको त्यस शरापबाट नियमको नियमको बनेर
[G5547](#) [G1473](#) [G1805](#) [G1537](#) [G3588](#) [G2671](#) [G3588](#) [G3551](#) [G1096](#)

ὑπὲρ ἡμῶν κατάρα, ὅτι γέγραπται, Ἐπικατάρατος πᾶς ὁ κρεμάμενος
 हाम्रो-निम्ति हाम्रो शराप किनभने लेखिएको-छ शापित-छ हरेक जो झुण्डिने
[G5228](#) [G1473](#) [G2671](#) [G3754](#) [G1125](#) [G1944](#) [G3956](#) [G3588](#) [G2910](#)

ἐπὶ ξύλου;
 रूखमा काठमा।
[G1909](#) [G3586](#)

व्यवस्थाले हामीमा श्राप ल्यायो तर ख्रीष्टले त्यो श्राप हामीबाट हटाइदिनु भयो। हाम्रो ठाउँ उहाँले लिनुभयो र आफैले त्यो श्राप थाप्नुभयो। शास्त्रमा यो लेखिएकोछ, “जब कसैको शरीर रूखमाथि झुण्ड्याइन्छ त्यो श्रापित हो।” + 3:13 व्यवस्था 21:23 बाट उद्धृत गरिएको।

14 ἵνα εἰς τὰ ἔθνη ἡ εὐλογία τοῦ Ἀβραὰμ γένηται, ἐν
 ताकि जातिहरूमा ती जातिहरूलाई त्यो आशीष अब्राहामको अब्राहाम आओस् येशूमा
[G2443](#) [G1519](#) [G3588](#) [G1484](#) [G3588](#) [G2129](#) [G3588](#) [G0011](#) [G1096](#) [G1722](#)

Ἰησοῦ Χριστῷ, ἵνα τὴν ἐπαγγελίαν τοῦ Πνεύματος λάβωμεν, διὰ τῆς
 येशू ख्रीष्टमा ताकि त्यो प्रतिज्ञा आत्माको आत्माको पाउँ ल्याबौं, विश्वासद्वारा त्यो
[G2424](#) [G5547](#) [G2443](#) [G3588](#) [G1860](#) [G3588](#) [G4151](#) [G2983](#) [G1223](#) [G3588](#)

πίστεως.
 विश्वास।
[G4102](#)

परमेश्वरको आशीष सबै मानिसले पाउन सक्नु भनी ख्रीष्टले त्यसो गर्नु भएको हो। परमेश्वरले अब्राहामलाई यो आशीष प्रतिज्ञा गरे जुन ख्रीष्ट येशू मार्फत आउँदछ। येशू मर्नु भयो जसमा कि पवित्र आत्मा जुन परमेश्वरले प्रतिज्ञा गर्नु भएको हामी पाउन सकौं। हामी यो प्रतिज्ञा विश्वासद्वारा पाउँछौं।

15 Ἀδελφοί, κατὰ ἄνθρωπον λέγω, ὁμῶς ἀνθρώπου κεκυρωμένην διαθήκην,
 भाइबहिनीहरू मानिस-रूपमा मानिसको भन्दछु तापनि मानिसको पुष्टि-गरिएको करारलाई
[G0080](#) [G2596](#) [G0444](#) [G3004](#) [G3676](#) [G0444](#) [G2964](#) [G1242](#)

οὐδεὶς ἀθετεῖ, ἢ ἐπιδιατάσσεται.
 कोहीले रद्द-गर्दैन वा थप्दछ।
[G3762](#) [G0114](#) [G2228](#) [G1928](#)

दाज्यू-भाइ दिदी-बहिनीहरू हो, म एउटा उदाहरण दिन्छु: जब कसैले इच्छा पत्र लेख्छ र त्यो अधिकृत हुन्छ, तब कसैले त्यसलाई पन्छाउन सक्दैन अथवा त्यसमा केही थप्न नै सक्छ।

- 16 τῷ δὲ Ἀβραὰμ ἐρρέθησαν αἱ ἐπαγγελίαι, καὶ τῷ σπέρματι αὐτοῦ;
 अब्राहामलाई तर अब्राहाम भनिएको-थियो ती प्रतिज्ञाहरू र उहाँको सन्तानलाई उहाँको
[G3588](#) [G1161](#) [G0011](#) [G2046](#) [G3588](#) [G1860](#) [G2532](#) [G3588](#) [G4690](#) [G0846](#)
- οὐ λέγει, Καὶ τοῖς σπέρμασιν, ὡς ἐπὶ πολλῶν; ἀλλ' ὡς ἐφ' ἐνός,
 होइन भन्दैन र त्यो सन्तानहरूलाई जसरी धेरैमा धेरैको तर जसरी एकमा एकको
[G3756](#) [G3004](#) [G2532](#) [G3588](#) [G4690](#) [G5613](#) [G1909](#) [G4183](#) [G0235](#) [G5613](#) [G1909](#) [G1520](#)
- Καὶ τῷ σπέρματι σου, ὅς ἐστιν Χριστός.
 र तिम्रो सन्तानलाई तिम्रो जो हो ख्रीष्ट।
[G2532](#) [G3588](#) [G4690](#) [G4771](#) [G3739](#) [G1510](#) [G5547](#)

परमेश्वरले अब्राहाम “र उनका सन्तानलाई” प्रतिज्ञा गरेका थिए। परमेश्वरले “अनि तिम्रा सन्तानहरूलाई” भन्नु भएन, जसको अर्थ एक जना मानिस ख्रीष्ट मात्र हुन्छ।

- 17 τοῦτο δὲ λέγω, διαθήκην, προκεκυρωμένην ὑπὸ τοῦ Θεοῦ, ὁ μετὰ
 यो अब भन्दछु करार पहिले-नै-पुष्टि-भएको परमेश्वरद्वारा परमेश्वरको परमेश्वर जो चार-सय
[G3778](#) [G1161](#) [G3004](#) [G1242](#) [G4300](#) [G5259](#) [G3588](#) [G2316](#) [G3588](#) [G3326](#)
- τετρακόσια καὶ τριάκοντα ἔτη γεγονώς, νόμος οὐκ ἄκυροί, εἰς τὸ
 तीन-सय र तीस तीस वर्ष पछि-आएको नियमले होइन रद्द-गर्दैन प्रतिज्ञालाई त्यो
[G5071](#) [G2532](#) [G5144](#) [G2094](#) [G1096](#) [G3551](#) [G3756](#) [G0208](#) [G1519](#) [G3588](#)
- καταργῆσαι τὴν ἐπαγγελίαν.
 लोप-गर्न त्यो प्रतिज्ञा।
[G2673](#) [G3588](#) [G1860](#)

मेरो भन्नुको मतलब: परमेश्वरले करार बनिनु भन्दा धेरै वर्ष अघि नै यो करार अब्राहामसँग गरेका थिए। व्यवस्थात चारसय तीस वर्षपछि मात्र बनिएको हो। यसैले व्यवस्थाले करार रद्द गराउन सक्दैन र अब्राहामलाई परमेश्वरले दिएका प्रतिज्ञालाई बदल्न सक्दैन।

- 18 εἰ γὰρ ἐκ νόμου ἢ κληρονομία, οὐκέτι ἔξ ἐπαγγελίας;
 यदि किनभने नियमबाट नियमको त्यो उत्तराधिकार अब-उपरान्त प्रतिज्ञाबाटको प्रतिज्ञाको
[G1487](#) [G1063](#) [G1537](#) [G3551](#) [G3588](#) [G2817](#) [G3765](#) [G1537](#) [G1860](#)
- τῷ δὲ Ἀβραὰμ δι' ἐπαγγελίας, κεχάρισται ὁ Θεός.
 अब्राहामलाई तर अब्राहाम प्रतिज्ञाद्वारा प्रतिज्ञाको अनुग्रह-गर्नुभयो परमेश्वरले परमेश्वर।
[G3588](#) [G1161](#) [G0011](#) [G1223](#) [G1860](#) [G5483](#) [G3588](#) [G2316](#)

करारलाई मान्दा परमेश्वरले गरेको प्रतिज्ञा पाइन्छ र? पाइँदैन। यदि व्यवस्था मान्दा ती वस्तुहरू हामीले पाइने भए त्यो प्रतिज्ञाबाट होइन। तर अब्राहामको पक्षमा आफ्नो प्रतिज्ञाको आधारमा उपहार स्वरूप परमेश्वरले उनलाई आशिष दिनु भयो।

- 19 Τί οὖν ὁ νόμος? τῶν παραβάσεων χάριν προσετέθη, ἄχρις
 के त्यसकारण त्यो नियम? अपराधहरूको अपराधहरूको-कारणले थपियो थपियो जबसम्म
[G5101](#) [G3767](#) [G3588](#) [G3551](#) [G3588](#) [G3847](#) [G5484](#) [G4369](#) [G0891](#)
- οὗ ἔλθῃ τὸ σπέρμα ᾧ ἐπαγγέλται, διαταγείς δι' ἀγγέλων ἐν
 जसलाई आओस् त्यो सन्तान जसलाई प्रतिज्ञा-दिइएको-थियो आदेश-गरिएको दूतहरूद्वारा दूतहरूको हातमा
[G3739](#) [G2064](#) [G3588](#) [G4690](#) [G3739](#) [G1861](#) [G1299](#) [G1223](#) [G0032](#) [G1722](#)
- χειρὶ μεσίτου.
 हात मध्यस्थको।
[G5495](#) [G3316](#)

त्यसो हो भने व्यवस्था किन आवश्यक पर्यो? मानिसहरूले भूल गर्छन् भन्ने देखाउनलाई व्यवस्था दिइएको थियो। अब्राहामको खास सन्तान नआउज्जेल सम्म त्यो व्यवस्था चलिरह्यो। परमेश्वरको प्रतिज्ञा यिनै सन्तानको विषयमा थियो। व्यवस्था स्वर्गदूतद्वारा दिएको थियो। स्वर्गदूतहरूले मानिसहरूलाई व्यवस्था दिँदा मोशालाई मध्यस्थ राखे।

- 20 ὁ δὲ μεσίτης ἐνός οὐκ ἔστιν; ὁ δὲ Θεός εἷς ἐστιν.
 त्यो अनि मध्यस्थ एकको होइन होइन छैन तर परमेश्वर परमेश्वर एक हुनुहुन्छ।
[G3588](#) [G1161](#) [G3316](#) [G1520](#) [G3756](#) [G1510](#) [G3588](#) [G1161](#) [G2316](#) [G1520](#) [G1510](#)

तर यो एक पक्षीय भए मध्यस्थ आवश्यक पर्दैन अनि परमेश्वर केवल एउटै हुनु हुन्थ्यो।

- 21 ὁ οὖν νόμος κατὰ τῶν ἐπαγγελιῶν τοῦ Θεοῦ? μὴ
त्यसकारण के नियम विरुद्धमा-छ प्रतिज्ञाहरूको प्रतिज्ञाहरू परमेश्वरको परमेश्वरको? कदापि-होइन
[G3588](#) [G3767](#) [G3551](#) [G2596](#) [G3588](#) [G1860](#) [G3588](#) [G2316](#) [G3361](#)
- γένοιτο! εἰ γὰρ ἐδόθη νόμος ὁ δυνάμενος ζωοποιῆσαι, ὅντως ἐκ
होस्! यदि किनभने दिइएको-भए नियम जसले सक्ने-थियो जीवन-दिन वास्तवमा नियमबाट-नै
[G1096](#) [G1487](#) [G1063](#) [G1325](#) [G3551](#) [G3588](#) [G1410](#) [G2227](#) [G3689](#) [G1537](#)
- νόμου ἂν ἦν ἡ δικαιοσύνη;
नियम हुन्थ्यो थियो त्यो धार्मिकता।
[G3551](#) [G0302](#) [G1510](#) [G3588](#) [G1343](#)

के यसले व्यवस्था परमेश्वरको प्रतिज्ञाको विरुद्ध हो भन्ने अर्थ लाउँछ? होइन। मानिसहरूलाई जीवन दिने त्यस्तो व्यवस्था हुँदो हो, त हामी व्यवस्था पालन गरेरै धार्मिक बनिने थियौं।

- 22 ἀλλὰ συνέκλεισεν ἡ γραφή τὰ πάντα ὑπὸ ἁμαρτίαν, ἵνα ἡ
तर बन्द-गर्यो शास्त्रले शास्त्र सबै सबैलाई पापमुनि पापको ताकि त्यो
[G0235](#) [G4788](#) [G3588](#) [G1124](#) [G3588](#) [G3956](#) [G5259](#) [G0266](#) [G2443](#) [G3588](#)
- ἐπαγγελία, ἐκ πίστεως Ἰησοῦ Χριστοῦ, δοθῆ τοῖς πιστεύουσιν.
प्रतिज्ञा येशू-माथिको विश्वास येशू ख्रीष्टको दिइयोस् विश्वास-गर्नेहरूलाई विश्वास-गर्नेहरू।
[G1860](#) [G1537](#) [G4102](#) [G2424](#) [G5547](#) [G1325](#) [G3588](#) [G4100](#)

तर यो साँचो होइन, किनकि धर्मशास्त्रले घोषणा गर्छ कि सबै मानिसहरू पापका कैदी हुन्। यसको अर्थ हुन्छ कि मानिसहरूलाई दिइएको प्रतिज्ञा विश्वासद्वारा दिइन्छ। यो येशू ख्रीष्टमा विश्वास राख्ने मानिसहरूलाई दिइएको थियो।

- 23 Πρὸ τοῦ δὲ ἐλθεῖν τὴν πίστιν, ὑπὸ νόμον ἐφρουρούμεθα,
तर विश्वासको अनि आउनु-अघि त्यो विश्वास नियममुनि नियम रक्षा-गरिन्थ्यो
[G4253](#) [G3588](#) [G1161](#) [G2064](#) [G3588](#) [G4102](#) [G5259](#) [G3551](#) [G5432](#)
- συνκλειόμενοι εἰς τὴν μέλλουσαν πίστιν ἀποκαλυφθῆναι.
बन्द-गरिएर आउनेवाला त्यस आउने-वाला विश्वास प्रकट-हुन।
[G4788](#) [G1519](#) [G3588](#) [G3195](#) [G4102](#) [G0601](#)

जब सम्म यो विश्वास आएको थिएन हामीहरू व्यवस्थाको कैदी थियौं। जब सम्म परमेश्वरमा गर्नु पर्ने विश्वास गर्दैनौं, हामी स्वतन्त्र हुँदैनौं।

- 24 ὥστε ὁ νόμος, παιδαγωγὸς ἡμῶν γέγονεν, εἰς Χριστόν, ἵνα ἐκ
यसरी त्यो नियम शिक्षक हाम्रो भयो ख्रीष्टतिर ख्रीष्टतर्फ ताकि विश्वासबाट
[G5620](#) [G3588](#) [G3551](#) [G3807](#) [G1473](#) [G1096](#) [G1519](#) [G5547](#) [G2443](#) [G1537](#)
- πίστεως δικαιωθῶμεν.
विश्वासको धार्मिक-ठहरिन्थौं।
[G4102](#) [G1344](#)

यसले गर्दा ख्रीष्टको आगमन सम्म व्यवस्था हाम्रो अभिभावक थियो। ख्रीष्ट आए पछि विश्वासद्वारा हामी धर्मी बन्न सक्थौं।

- 25 ἐλθούσης δὲ τῆς πίστεως, οὐκέτι ὑπὸ παιδαγωγόν ἐσμεν;
आएपछि अब विश्वासको विश्वास अब-उपरान्त शिक्षकमुनि शिक्षक छैनौं।
[G2064](#) [G1161](#) [G3588](#) [G4102](#) [G3765](#) [G5259](#) [G3807](#) [G1510](#)

अब विश्वासको बाटो खुलेकोछ र हामी व्यवस्थाको संरक्षणमा छैनौं। 26-27 यसकारण अब विश्वासद्वारा ख्रीष्टमा तिमीहरू परमेश्वरका बालकहरू हौं। तिमीहरू सबै ख्रीष्टमा बप्तिस्मा लिएर तिमीहरूले ख्रीष्टलाई नै धारण गरेका छौं।

- 26 Πάντες γὰρ υἱοὶ Θεοῦ ἐστε, διὰ τῆς πίστεως ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ.
सबै किनभने छोराछोरी परमेश्वरका छौ विश्वासद्वारा त्यो विश्वासको ख्रीष्टमा ख्रीष्ट येशूमा।
[G3956](#) [G1063](#) [G5207](#) [G2316](#) [G1510](#) [G1223](#) [G3588](#) [G4102](#) [G1722](#) [G5547](#) [G2424](#)
- 27 ὅσοι γὰρ εἰς Χριστόν ἐβαπτίσθητε, Χριστόν ἐνεδώσασθε.
जति किनभने ख्रीष्टमा ख्रीष्ट बप्तिस्मा-पायौ ख्रीष्टलाई लगायौ।
[G3745](#) [G1063](#) [G1519](#) [G5547](#) [G0907](#) [G5547](#) [G1746](#)

28 οὐκ ἔστι Ἰουδαῖος οὐδὲ Ἕλληνας; οὐκ ἔστι δοῦλος οὐδὲ ἐλεύθερος; οὐκ
 न-छ न-छ यहूदी न ग्रीक न-छ न-छ दास न स्वतन्त्र न-छ
[G3756](#) [G1762](#) [G2453](#) [G3761](#) [G1672](#) [G3756](#) [G1762](#) [G1401](#) [G3761](#) [G1658](#) [G3756](#)
 ἔστι ἄρσεν καὶ θῆλυ; πάντες γὰρ ὑμεῖς εἷς ἐστε, ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ.
 न-छ पुरुष र स्त्री सबै किनभने तिमीहरू एक छौ ख्रीष्टमा ख्रीष्ट येशूमा।
[G1762](#) [G0730](#) [G2532](#) [G2338](#) [G3956](#) [G1063](#) [G4771](#) [G1520](#) [G1510](#) [G1722](#) [G5547](#) [G2424](#)

अब ख्रीष्टमा कुनै मानिस यहूदी अथवा ग्रीक, कमारा अथवा फुक्का अनि स्त्री अथवा पुरुषमा पनि कुनै भिन्नता भएन। किनभने ख्रीष्ट येशूमा तिमीहरू सब एक हौ।

29 εἰ δὲ ὑμεῖς Χριστοῦ, ἄρα τοῦ Ἀβραὰμ σπέρμα ἐστε, κατ'
 यदि अब तिमीहरू ख्रीष्टका तब अब्राहामको अब्राहाम सन्तान छौ प्रतिज्ञा-अनुसार
[G1487](#) [G1161](#) [G4771](#) [G5547](#) [G0686](#) [G3588](#) [G0011](#) [G4690](#) [G1510](#) [G2596](#)
 ἐπαγγελίαν κληρονόμοι.
 प्रतिज्ञा उत्तराधिकारी।
[G1860](#) [G2818](#)

तिमीहरू ख्रीष्टमा हौ भने तिमीहरू अब्राहामका सन्तान हौ। यसको अर्थ अब्राहामसित परमेश्वरले प्रतिज्ञा गरेको जम्मै आशिष पाउँनेछौं।